

(НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД)

1411е заседание, сентябрь 2021 г. (по правам человека)

Навальный и Офицеров против Российской Федерации

Исполнение постановлений Европейского Суда по правам человека

Решение

Заместители министров

1. напоминают, что в этих двух делах Европейский суд установил, что заявители были осуждены за действия, неотличимые от обычной коммерческой деятельности, посредством судебных решений, которые были произвольными, непредсказуемыми и явно необоснованными, в нарушение права на справедливое судебное разбирательство (нарушение статьи 6 Конвенции) и, в деле *Навальные*, принципа *nullum crimen nulla poena sine lege* (нет преступления или наказания без закона) (нарушение статьи 7 Конвенции);
2. напоминая свои предыдущие решения в этих делах и промежуточную резолюцию в деле *Навальные*, принятую на предыдущем заседании, и принимая во внимание трудности, связанные с передачей полномочий по представлению интересов Российской Федерации при Европейском суде, тем не менее выражают глубокое сожаление по поводу позднего ответа, представленного властями;
3. снова настоятельно призывают власти немедленно освободить г-на Алексея Навального, отменить оспариваемые приговоры в обоих делах и возместить заявителям сумму штрафа и убытков, взысканных в гражданском порядке, которые они выплатили;
4. в отношении дела *Навальный и Офицеров*, повторно предлагают властям представить комментарии по поводу компенсационных мер, все еще возможных в случае покойного г-на Офицера;
5. в отношении дела *Навальные*, подчеркивают важность продолжения диалога и подтверждают свою готовность обеспечить исполнение судебного решения;
6. с учетом этого предлагают Генеральному секретарю написать письмо министру иностранных дел Российской Федерации с выражением глубокой озабоченности по поводу продолжающегося содержания под стражей г-на Алексея Навального;
7. далее предлагают российским властям без дальнейшего промедления начать консультации с секретариатом и представить к 18 октября 2021 года подробный анализ имеющихся в российском законодательстве возможностей для полного исполнения решения Европейского суда;
8. решают возобновить рассмотрение мер индивидуального и общего характера в обоих делах на 1419 заседании по правам человека в декабре 2021 года.